

نت

مكتبات

www.ipisegypt.com

كتيب غير دورى يصدر مؤقتا  
عن استخدام الانترنت والنظم  
الالية فى المكتبات ومراكز  
المعلومات والتكنولوجيا  
التكنولوجيا والمعلوماتية

ISSN : 1110-7464

المجلد الخامس - العدد الخامس والسادس - مايو ويونيه ٢٠٠٤

5&6

الافتتاحية

مركز معلومات قومى لتطوير مصر  
د. رؤوف هلال

أوراق العدد

١ - نظام إنسجيا الالى للمكتبات

محمد سامى

٢ - واحة مكتبات. نت

إبراهيم أحمد الدوى

٦,٥

ملف العدد

- دور المبتاداة فى دعم الاسترجاع  
المفاهيمى لمصادر المعلومات  
المتاحة على الانترنت

د. عاطف عبيد  
- تأثير ما وراء البيانات على الوصول  
الى مصادر المعلومات المتاحة على  
الشبكة العنكبوتية

د. خالد عبد الفتاح

IPIS.com

إيبس. كوم

مستشار التحرير

أ.د. فتحى عبد الهادى

رئيس التحرير

د. زين عبد الهادى

مدير التحرير

د. رؤوف هلال

سكرتير التحرير

عماد عيسى

IPIS.com

إيبس. كوم

ص. ب ٦٤٧ الأورمان

١٢٦١٢ - الجيزة

جمهورية مصر العربية

ت/ ف : ٣٨٣٢٨٣٦

ت : ٥٨٣٩٦٦٨

موبايل : ١٨١٦٦٥٦ ١٠

E-mail:

IPIS.COM@hotmail.com

WWW.ipisegypt.com

raouf@ipisegypt.com

May - June 2004

تابع معنا

أحدث التطبيقات التكنولوجية فى المكتبات ومراكز المعلومات

## مكتبات . نت

### قائمة المحتويات

#### **الافتتاحية: مركز معلومات قومي لتطوير مصر**

د. رؤوف هلال \_\_\_\_\_ ٣

#### **دور المبادرات في دعم الاسترجاع المفاهيمي لمصادر المعلومات المتاحة على الإنترنت**

د. عاطف عبيد \_\_\_\_\_ ٤

#### **تأثير ما وراء البيانات على الوصول إلى مصادر المعلومات المتاحة على الشبكة العنكبوتية**

د. خالد عبد الفتاح \_\_\_\_\_ ١٧

#### **أحدث النظم الآلية في المكتبات: نظام إسجيبا الآلي للمكتبات**

محمد سامي \_\_\_\_\_ ٢٣

#### **واحة مكتبات . نت**

إبراهيم أحمد الدوي \_\_\_\_\_ ٣٠

نشرة غير دورية تصدر  
موقناً تهتم بتكنولوجيا  
المكتبات والنظم الآلية  
والإنترنت واستخداماتها  
في المكتبات العربية

مستشار التحرير

أ.د. محمد فتحي عبد الهادي  
وكيل كلية الآداب جامعة القاهرة  
وأستاذ المكتبات والمعلومات

رئيس التحرير

د. زين الدين عبد الهادي  
مدرس المكتبات والمعلومات  
كلية الآداب، جامعة حلوان  
zhady.1@hotmail.com

مدير التحرير

د. رؤوف هلال  
مدرس المكتبات والمعلومات  
كلية الآداب جامعة المنصورة  
helal\_raouf@hotmail.com

سكرتير التحرير

عصام عيسى صالح  
مدرس المعلومات المساعد  
جامعة حلوان  
esalh@flashmail.com

توزيع  
إبيس.كوم  
القاهرة

صبر العدد الأول في يناير  
٢٠٠٠

## الافتتاحية:

## مركز معلومات قومي لتطوير مصر

د. رؤوف هلال

- ١- دراسة واقع الخدمات الحكومية المقدمة، واقتراح الأساليب المثلى التي ترضي الجماهير منها.
- ٢- دراسة جميع المشكلات الجماهيرية باختلاف أوجها واهتماماتها الموضوعية واقتراح أنسب الطرق لمعالجها.
- ٣- تقديم الرؤى المستقبلية لتطوير مصر في شتى المجالات.

و يعمل علي تحقيق هذه الأهداف مركز المعلومات من خلال الوظائف المنوطة به، والتي يمكن أن تشمل التالي:

- ١- بناء قواعد البيانات للمشكلات المختلفة في جميع أوجه اهتمامات الجماهير.
- ٢- حصر جميع المشكلات التي تقابل الجماهير.
- ٣- اقتناء المواد التي يمكن من خلالها التعرف علي مشكلات الجماهير.
- ٤- تحليل المشكلات المختلفة وتصنيفها في قواعد البيانات الموضوعية.
- ٥- تحديد المسؤولين عن علاج المشكلات المختلفة ورفع التقارير إلى اللجنة العليا.
- ٦- رفع المؤشرات المختلفة عن مختلف اهتمامات الجماهير وأهم العوائق التي تواجهها إلى اللجنة العليا.

ومن الضروري أن يدار هذا المركز بنوع جديد من الإدارة اعتقد أننا نفتقده جميعا في معظم مصالحنا، وهو الإدارة بالحب. حب الوطن، حب الإنسان لأخيه الإنسان، العمل لوجه الله الكريم، الذي يراد به رضا الله الكريم، وبالتالي يعزز ضمير كل شخص يعمل في هذا المركز. وللحديث بقية. .

ذات صباح وأنا في طريقتي إلى عملي، وكالمعتاد دائما تراودني كثير من الأفكار عن كيفية توظيف ما تعلمته - في تخصصي - في التغلب على هموم بلدي بصفة عامة، والمواطن البسيط بصفة خاصة. وكيف يمكن أن نرتقي بهذا البلد الذي يستحق شعبها أن يحيا حياة مستقرة بعد عناء الحروب التي خاضها من أجل الحرية والكرامة، حياة خالية من المشكلات التي دوما تقابله ولا يجد حلا لها، سواء كانت هذه المشكلات تتعلق بالصحة أو التعليم، أو غيرها من المشكلات التي يشعر تجاهها المواطن بالضعف وقلة الحيلة. لعدم قدرته على توصيلها إلى الشخص المناسب الذي يستطيع حلها، والذي من خلال حل هذه المشكلة يكون قد أسهم بطريقة غير مباشرة أيضا في زحزحة صخرة الروتين والتخلف عن طريق تطور مصر. من وجهة نظري أرى أن مصر يمكن أن تتطور إذا أمكن السيطرة علي جميع المشكلات التي تقابل مواطنيها وأمكن تحليلها ورفعها إلى ذوي الاختصاص للبت فيها ومتابعة تنفيذها. والسؤال الآن كيف نضع ذلك موضع التنفيذ؟ من وجهة نظري أيضا أرى أن تحقيق ذلك يتطلب وجود مركز معلومات قومي يمكن أن نطلق عليه مركز معلومات تطوير مصر يتبع لجنة عليا تابعة مباشرة لرئيس الجمهورية، تشكل هذه اللجنة من الكفاءات العلمية بمصر المعروف عنهم النزاهة والشفافية، تحدد لها مجموعة من الأهداف كلها تدور في فلك حل وإزالة المشكلات والعوائق التي تحول دون رفاهية المواطن وتطوير مصر، منها علي سبيل المثال :

## دور المبتدات في دعم الاسترجاع المفاهيمي لمصادر

### المعلومات المتاحة على الإنترنت

د. عاطف عبيد

استشاري النظم العرفية . بلدية دبي

مدير مشروع تطوير مكتبة مركز جمعة الماجد للثقافة والتراث

atifebaid@hotmail.com

atif@experts.ae

مقدمة:

تـرى جـين جرينبرج (JaneGreenberg) أن الإنترنت فرصت تحديات كثيرة على المشتغلين في قطاع المكتبات والمعلومات. على اعتبار كونهم جامعين ومنظمين ومزودين لمصادر المعلومات<sup>(١)</sup>. ويرى الباحث أن مكمن هذه التحديات تتمثل على محوريين رئيسيين: المحور الأول هو محاولة الإنترنت الزج بقطاع المكتبات والمعلومات في منطقة رمادية يختلط فيها المتخصصون مع غيرهم من عموم المستخدمين. وذلك لكون الإنترنت سهلة الاستخدام من قبل المستخدم النهائي، مما رسب شعوراً بأن الحاجة قد تتضاءل مع هذه السهولة في التعامل إلى تخصص يبحث جمع وتنظيم واسترجاع المعلومات. كذلك ظهر شعور بأنه لم تعد هناك حاجة لوسطاء بين منتج المعرفة ومستهلكها بعد أن تكفلت الإنترنت بنشر كل ما يمكن إنتاجه من المعرفة مهما كان نوعها أو شكلها. كما قدمت من الناحية الأخرى أماكن بحث تضع هذه المنتجات الفكرية أمام المستخدمين النهائيين بكل سهولة ويسر. دون اشتراط خبرة مسبقة في آليات البحث واستراتيجياته. ومن

وجهة نظر الباحث فإن الإنترنت ليست السبب الأول في خلق مثل هذا الشعور. وإن كانت ساهمت بشكل فاعل في تعزيزه. إذ أن بداية هذا الشعور يعود إلى ما قبل وجود الإنترنت. وتحديدًا في نهاية الثمانينيات وبداية التسعينيات الميلادية من القرن العشرين، حين ظهرت الاسطوانات الضوئية. وأنتجت قواعد المعلومات البيولوجرافي منها والنصي على هذه الاسطوانات. وما صاحب ذلك من وجود واجهات بحث تخاطب المستخدم النهائي مباشرة. أما المحور الثاني الذي يشكل التحدي الأكبر لقطاع المكتبات والمعلومات الناتج من ظهور الإنترنت هو ظهور اتجاه يحاول تهميش دور المتخصصين في المكتبات والمعلومات. والدعوة بتسليم مهام جمع تنظيم وبحث المعرفة إلى مشتغلين في قطاعات أخرى مثل الهندسة والحاسب الآلي وعلماء اللغويات وغيرهم. ويرى "ليز إدولز" Liz Edols أن المشتغلين في قطاع المكتبات والمعلومات على وشك الاختفاء من الصورة بكاملها<sup>٢</sup>. في سياق النقطة النوعية التي أحدثتها الإنترنت وتقنياتها في مجتمع المعلومات أو المعرفة على وجه أدق. ويرى لويس ماي شان Lois Mai Chan في

الدور التي تلعبه الإنترنت لا يزال مخبوءاً تحت  
موجه من الولوج بهذا الوسيط الجديد.

وأياً كان موقع الإنترنت قريباً أو بعد من هذه  
التهويمات، والاتهامات، وحتى المغالطات. فلا بد  
أن تتعامل المكتبات ومرافق المعلومات معه دون  
تهميش، أو تهويل للفائدة المتظرة منه. وحتى  
تجند المكتبات ومرافق المعلومات مزايا هذا  
الوسيط، وتتحاشى عيوبه. فلا بد بادئ ذي بدء،  
الوقوف على حقيقة موقف هذا الوسيط من عملية  
جمع وتنظيم وحفظ الإنتاج الفكري. ولن يأتي  
مثل هذا التحديد إلا من خلال مجموعة من  
الدراسات والبحوث التي تركز على القيمة  
النوعية لدور الإنترنت على خريطة العمل  
المعلوماتي. كذلك للتأكيد على القيمة النوعية  
لأدوات المكتبات وما يمكن أن تلعبه في تعزيز دور  
الإنترنت كنظام معلومات.

ويرى الباحث أن الإنترنت تحصل ذات  
الأطر الفلسفية التي يعتمد عليها أي نظام  
استرجاع للمعلومات من حيث إن هناك معلومات  
بغض النظر عن نوعها وكميتها وجودتها. يتم  
نشرها على الإنترنت بغض النظر عن من يقوم  
بعملية النشر هذه. ثم تجري على هذه المعلومات  
المنشورة بعض العمليات المنظمة لها بغض النظر  
عن القائمين بهذه العمليات، وطرق التنظيم المتبعة  
وكفاءة هذه الطرق. ثم تستخدم المعلومات  
المنشورة، بعد تنظيمها، من قبل مستفيدين بغض  
النظر عن نوعياتهم ومؤهلاتهم وكيفية الاستفادة  
ومعدلات الاستفادة ومدى رضى المستفيدين لهذه  
المعلومات من عدمه.

محاولة منه لمقارنة بيئة الإنترنت ببيئة المكتبات  
التقليدية، حيث يرى أن المكتبات بصورتها  
التقليدية قد حصل لإجراءاتها نوعاً من المعايير  
على مدار السنين، كما تم تطوير واختبار الوسائل  
المستعان بها في تنظيم المقدرات الفكرية للمكتبة  
التقليدية. والتي تكفل كل من المهرسين  
والمكتشفين بمسئولية التعريف والتوصيف لمصادر  
المعلومات بالمكتبة التقليدية من خلال تقديم  
فهارس وكشافات تعكس المحتوى الفكري لهذه  
المكتبات. يقابل ذلك من الناحية الأخرى أن  
بيئة الإنترنت لا تزال قيد التجارب والتطوير،  
الأمر الذي يعني أن طرق توصيف وتنظيم  
المعلومات المتاحة على الإنترنت تحتاج إلى وقت  
لتتطور فيه حتى يتم التوصل إلى أنسب وأكفأ  
السبل اللازمة لذلك<sup>(٦)</sup>.

ويرى الباحث أن ظهور الإنترنت في قطاع  
المكتبات والمعلومات كظهور المضادات الحيوية في  
عالم الطب. وليس هذا التشبيه من باب الولوج  
بهذا الوسيط العنكبوتي. وإنما لوجود قواسم  
مشتركة توجب الشبه بينه وبين المضادات  
الحوية. فالمضادات الحيوية ظهرت وانتشرت  
وداع صيتها بين الأطباء وأنصاف الأطباء، وبين  
المرضى وأنصاف المرضى، وأصبحت المضادات  
الحوية عقار ضروري في كل وصفة دواء. ومع  
ذلك فإن محاذير استخدامها وجدواها، وحقيقة  
موقفها من صحة الإنسان لا يعرف عنه كثيرون.  
كذلك الحال في الإنترنت التي شاعت وداع  
صيتها بين الباحثين عن المعلومات وبين أنصاف  
الباحثين عنها، لكن حقيقة الفائدة، وطبيعة

بوصفها نظاماً معلوماً، يبرز توجه يعتمد على البحث عن المفاهيم لا الكلمات. بمعنى أن عملية البحث هذه لا تلتهم وراء كلمات بعينها يحتمل وجودها بمشرات الصور والحروف واللغات. إنما يعتمد هذا التوجه على البحث عن المعاني أو المفاهيم التي تشتمل عليها الوثيقة بغض النظر عن كيفية تمثيل هذه المفاهيم نصياً أو رمزياً. ظهر توجه البحث عن المفهوم نتيجة الرواسب التي رسيبتها عمليات البحث عن الكلمة. فإيجاد الكلمات لا يعني بالضرورة أن صيداً مفاهيمياً قد تم الحصول عليه. وأن يأتي محرك البحث بنتيجة إيجابية خلال البحث عن كلمة أو مجموعة كلمات. فلا يعني ذلك أن كل ما يبحث عنه المستفيد قد وقع في جعبته. والسبب وراء ذلك هو أن نوعاً ما من الهدر يقع عند التعبير عن المفاهيم باستخدام الكلمات في مرحلة الكشف. ونوعاً آخر من الهدر قد يقع عن استرجاع الكلمات المعبرة عن المفهوم نفسه. بسبب عوامل تقنية تتعلق بنظام الاسترجاع. أو هواجس لغوية. أو عدم ألفة لدى المستفيد النهائي أو غير ذلك من مثبطات البحث. ولعل مساحة عدم الرضا والشعور بالإحباط لدى المستفيد النهائي تنحصر في مجموع الهدر الواقع بين ما تحتويه المادة أو الوثيقة من مفاهيم. وما بين ما تم استرجاعه فعلياً. ويؤدي هذا التوجه، كما ذهب " وليام أ. وودز W.A Woods " إلى تخفيف معدل الاحباط. وتقليل حجم الصراع لدى الباحثين بحثاً عن الكلمة السحرية التي تقودهم إلى المعرفة التي هي مقصدهم من عملية البحث<sup>٦</sup>. وينقسم هذا التوجه إلى خطين رئيسيين:

الاسترجاع المفاهيمي على الإنترنت: يرى الباحث أن المآتى الموضوعي في عملية البحث عن المعرفة هو حجر الزاوية في عملية البحث هذه. والموضوع هو الثابت الوحيد في عناصر البحث عن المعرفة، فمن الأوعية المعرفية من لا عنوان لها، ومنها من لا مؤلف لها. كذلك هناك من الأوعية غير معروفة جهة نشرها، أو حتى تاريخ النشر. لكن لا يمكن لمادة معرفية أن تكون دون موضوع. وذلك ببساطة لأن الموضوع هو مقصد عملية التأليف. أو أنه هدف العملية التي أنتجت بموجبها هذه المعرفة. حتى الباحث الذي يبحث عن مادة باسم مؤلفها. فهو في الحقيقة يبحث عن موضوع ما بدلالة مؤلفه<sup>٧</sup>. أو عنوانه. أو من قام على نشره. وفي سياق تأكيدهما على المآتى الموضوعي كسلوك أساسي للبحث عن المعرفة يؤكد شعبان خليفة ومحمد العايدي على أن المآتى الموضوعي هو المحك الحقيقي لمكتبات العصر الحديث. حيث أنه يمثل سبب قصد الرواد للمكتبات بنسبة ٧٠٪ من أسباب ارتداد المكتبات ومراكز المعلومات. كما أن النسبة العالية من الاستخدامات تتجسّد نحو البحث عن مواد تعالج موضوع معين بغض النظر عن مؤلفها أو عنوانها أو أي اعتبار آخر<sup>٨</sup>.

وفي محاولة للتلخيص من ما قد تكتنفه عملية البحث بالكلمات من مشكلات تؤثر سلباً على القيمة الإجمالية لعملية البحث عن المعرفة، يتصدر جملة القضايا المتعلقة برفع كفاءة الإنترنت

<sup>٦</sup> لا ينفك من ذلك عن العنصر الأدبي حيث يكون أسلوب المؤلف ذو الطابع الأساسي بغض النظر عن موضوعها أو مقصدها بقية النقطة أدنى.

تقنية الانتولوجي، كما وجد أن ثلاثة محركات بحث تعتمد على تقنية الشبكات الدلالية، في حين وجد أن محرك بحث واحد من ضمن هذه العينة يعتمد على التاكسونيم، ومحرك آخر يعتمد على قاعدة معرفية تحتوي على ٥٠٠٠ مصطلح على ١٦٠٠٠ علاقة مفاهيمية<sup>١</sup>.

**ثانياً: الكشف المفاهيمي:** الكشف المفاهيمي هو عملية تعيين للمحتوى المعرفي للوثائق بمصطلحات لا يشترط أن تحتوي الوثيقة محل الكشف عليها. وتلعب المكانز دوراً هاماً في هذا النوع من الكشف، والذي يطلق عليه الكشف القيد نسبة لاعتماده على مفردات مفيدة أو مضبوطة<sup>٢</sup>.

بقي القول إن الكشف كان، قبل ظهور الإنترنت، قرين لكلمة الاسترجاع، وبالتالي فإن الكشف المفاهيمي، يفترض أن يكون قرين الاسترجاع المفاهيمي. أما الآن، فيرى الباحث أن الأمر قد اختلف كثيراً. فكل كشف جيد يتبعه استرجاع جيد، لكن الاسترجاع الجيد، لم يعد بالضرورة أن يكون متكباً على كشف جيد. بمعنى آخر، إذا كان المشتغلون بقطاع المكتبات والمعلومات يركزون على الكشف كأساس للاسترجاع الجيد، فسوف يكون التسليم بهذه الفرضية، من باب دفن الرؤوس في الرمال، فقد ظهرت تقنيات استرجاع لا تعتمد على إخضاع الوثائق إلى عملية الكشف. فبيئة النص الكامل، وتقنيات اللغة الطبيعية، والحجم الهائل للوثائق الإلكترونية، الذي يستحيل القول بأن كل وثيقة الآن على الشبكة لابد أن يتملصها المكشف بيده ،

**أولاً: الاسترجاع المعتمد على المفاهيم:** قسّم كل من "بيلي - ماي هاف Hele-Mai Haav" وزميله تانيل - لوري لوبي Tanel-Lauri Lubi محركات البحث من حيث اعتمادها على تقنيات الاسترجاع المفاهيمي إلى صنفين:

١) محركات بحث تعتمد تقنيات بحث بدلالة الكلمات.

٢) محركات بحث تعتمد تقنيات الاسترجاع المفاهيمي.

وقد خلاص الباحثان في مسح لهما إلى سيطرة النوع الأول على محركات البحث، وأن من جملة ١١٦ محرك بحث، وجد أن ١٣ منهم فقط تعتمد تقنيات الاسترجاع المفاهيمي. كما خلص الباحثان أن هذه السيطرة لتقنيات الاسترجاع غير المفاهيمية هي السبب وراء تدني معدلات التحقيق والاستدعاء، وما لذلك من أثر مباشر على جودة استرجاع المعلومات من: على الإنترنت<sup>٣</sup>.

هذا وتلعب المكانز دوراً رئيسياً في الاسترجاع المفاهيمي، وذلك من خلال اعتماد نظم الاسترجاع المفاهيمية على المكانز بصورة مباشرة في تكوين الهيكل المفاهيمي الذي هو عصب هذه التقنية، أو أنها تعتمد في تكوين هذا الهيكل على تقنيات تعتمد الأخيرة على المكانز في الأصل<sup>٤</sup>.

ومن بين عينة البحث المسح الميداني لمحركات البحث المفاهيمية، وجد أن اثنان منها تعتمد على المكانز بصورة مباشرة هما محرك بحث <http://www.thunderstone.com> و <http://www.thunderstone.com> كما وجد أن خمسة من هذه العينة تعتمد على

والقواميس والمعاجم والصادر الزودة  
بتعريفات عن المصطلحات.

● نظم تعتمد على خطط التصنيف والكتل  
الموضوعية العريضة: وتعتمد هذه النظم على  
قوائم رؤوس الموضوعات العامة، وخطط  
التصنيف، وخطط التكتيل الموضوعي،  
وخطط التاكسونومي.

● نظم تعتمد على قوائم علائقية: وتعتمد  
أساساً هذه النظم على الكائز والشبكات  
الدالية وتقنيات الأنتولوجيا في عملية  
تحديد العلاقة بين المفاهيم المكونة للمحتوى  
الموضوعي لهذه الشبكة.

الميتاداتا والاسترجاع المفاهيمي: إن استخدام  
بدائل الوثيقة كوسيلة للتعبير عن نفسها فكرة  
قديمة جديدة. قديمة قدم بطاقات الفهرسة سواء  
في شكلها الوصفي أو فيما يخص الشق الموضوعي  
من بطاقة الفهرسة حيث يتم صياغة موضوعات  
الوعاء بصورة لفظية مستقاة من قوائم رؤوس  
الموضوعات أو الكائز. أو بصورة رمزية مستقاة من  
خطط التصنيف. وبعد شيوع الإنترنت كوسيط  
لنشر المصادر الإلكترونية، برزت الحاجة إلى  
مراجعة الممارسات التقليدية المستخدمة في التعبير  
عن المصادر المعرفية بشكلها غير التقليدي<sup>١١</sup>. ومن  
هنا انطلقت فكرة الميتاداتا، التي تعد من وجهة  
نظر الباحث. امتداداً منطقياً وطبيعياً لبطاقة  
الفهرسة التقليدية، جاء ليقوم بوظائف جديدة  
تناسب وملامح البيئة الجديدة. كما أن الباحث  
يمكن أن يطلق على الميتاداتا أنها "فهرسة أثناء

كل ذلك أدى إلى إفراز توجه وتقنيات، لا ترفض  
إجمالاً عملية التكتيف بمفهومها القديم، وإنما  
عززت عملية الاسترجاع بصورة قد تضع  
المكتبيات في حرج ما لم يستوعبوا حجم المشكلة  
وأبعادها. وقد لا يكون عند أصحاب هذا التوجه  
نية في الاستغناء المطلق عن عمليات التكتيف،  
إلا أن تقاعس العاملين في مجال المكتبات  
والمعلومات على تطوير أدواتهم قد يغتو فرصة  
الاستفادة من خبرات التكتيف التقليدي في رفد  
الإنترنت بنظريات مدروسة تتكئ عليها أي  
نظرية أو تقنية مرتبطة تحاول السيطرة على  
الإنتاج الفكري المنشور على هذا الوسيط  
المكتوبي.

النظم المعرفية والضبط الاستنادي: المقصود  
بالنظم المعرفية هي تلك النظم التي تسعى إلى  
رفع معدلات الإفادة من المعلومات عن طريق  
تنظيمها تنظيمياً ضمن تحويل هذه المعلومات إلى  
معرفة. وقد اقترن اسم الأنظمة المعرفية بالصورة  
الرسمية للمعلومات، بينما ينحصر الوجه التقليدي  
من هذا المصطلح على كل الممارسات المستخدمة في  
المكتبة التقليدية. وما يهم الدراسة الحالية في هذا  
السياق هو مدى اعتماد هذه النظم على أدوات  
التنظيم الموضوعي للمعرفة. وقد عرض "جيل  
هوج Gail Hodge" أنواع النظم المعرفية  
بدلالة أدوات الضبط الاستنادي المعتمدة عليها  
هذه النظم كما يلي<sup>١٢</sup>:

● نظم معرفية تعتمد على ملفات استناد غير  
موضوعية: وتعتمد هذه النظم على قوائم  
للمؤلفين والبلدان والمدن وقوائم الأماكن



## Technical Services ) في الاجتماع

السني لجمعية المكتبات الأمريكية عام ١٩٩٧. يطلب للجنة التحليل الموضوعي ببحث موقع الموضوع على خريطة المتادانا. وقامت بدورها لجنة التحليل الموضوعي بتشكيل لجننتين فرعيتين، الأولى تبحث علاقة المتادانا بموضوع المادة في شكله النصي، بينما اختصت اللجنة الفرعية الثانية ببحث علاقة المتادانا بموضوع المادة في صورته الرمزية (التصنيف). هذا، وقد صدرت مسودة لتقرير اللجننتين في عام ١٩٩٩. بينما قدم التقرير في صورته النهائية في المؤتمر السنوي لجمعية المكتبات الأمريكية بسان فرانسيسكو.

من ناحيته، قام "بكي سيلبرتسون Becky Culbertson" بتبني عنصر الموضوع في ١٢ معياراً للمتادانا (CIMI, EAD, ETD-ML, FGDC, GEM, GILS, IMS, MCF, ONIX, ROADS, TEI, VRA). ولم يذكر خلو معيار واحد منها على عنصر الموضوع.

موقع الموضوع في معيار (دبلن كور Dublin Core): يعد هذا المعيار من أشهر معايير المتادانا المتاحة حالياً، وقد اعتمدتها المنظمة الوطنية الأمريكية للتقسيـس (NISO) كمواصفة وطنية برقم Z39.٨٥ (٢٠٠١) في سبتمبر عام ٢٠٠١.

يشتمل معيار دبلن على ١٥ عنصراً تتكفل في مجملها، أو هكذا يقترض، بالتعبير عن الوثيقة الفعلية. وبالطبع من بين هذه العاصر يوجد عنصر الموضوع؛ حيث يحتل العناصر رقم ٣، ٤، ٥ من

النشر حيث يتم عمل المتادانا للوثيقة عند تخليقها، أو قبل نشرها عموماً.

هذا وتساهم المتادانا في تعزيز مفهوم الاسترجاع المفاهيمي من خلال عملية الضبط الاستنادي التي تركز عليه المتادانا في فكرة عملها الرئيسية. حيث يمكن أن تتخطى عملية الاسترجاع حاجز اللغة عن طريق المتادانا المستندة على أدوات مضبوطة متعددة اللغات. كذلك يمكن أن تتوغل عملية الاسترجاع داخل المواد غير النصية عن طريق المتادانا الملحقة بهذه المواد غير النصية من أصوات وصور ورسومات ومجسمات وغيرها.

الضبط الاستنادي في المتادانا: من جملة خمسة عشر عنصراً في معيار دبلن كور، يحتاج ١٣ عنصراً من هذه العناصر إلى ضبط استنادي، أو بطريقة أخرى يمكن القول بأنه باستثناء عنصري العنوان والوصف، تحتاج بقية العناصر إلى ضبط استنادي. حتى حقل التاريخ محتاج إلى ضبط من قائمة صيغ للتاريخ، وإن كانت قليلة. غير أن الضبط الاستنادي للموضوع يظل سيد الموقف.

موقع الموضوع على خريطة المتادانا: يمثل الموضوع حجر الزاوية في بناء المتادانا، ولم يعثر الباحث على معيار واحد من معايير المتادانا خلت عناصرها من عنصر الموضوع. بغض النظر عن طريقة التعبير عن هذا الموضوع سواء كان بالرمز متمثلاً في رقم التصنيف، أو باستخدام ألفاظ مضبوطة كانت أو حرة.. وقد تقدمت جمعية "مكتبيات المكتبات والخدمات الفنية" ALCTS The Association for Library Collections &

بطريقتين: إما باستخدام رموز تصنيف، أو باستخدام ألفاظ، ويتم التعبير عن الموضوع اعتماداً على الألفاظ بالطرق التالية:

- (١) التعبير عن المحتوى الموضوعي بالفاظ حرة:
- وتكون من النص أو من أي مكان بشرط أن لا تمتد على أداة أو قائمة من قوائم اللغة المبسطة. وتحمل هذه الطريقة كل ما تحمله مفردات اللغة الطبيعية من عيوب تؤثر سلباً على عملية الاسترجاع. وفي دراسته التجريبية لواقع الميتاداتا في المصادر الإلكترونية العربية، وجد شريف كامل شاهين أن ٣٨ مصدراً ما نسبته ٤٧.٥٪ من العينة الكلية للدراسة تستخدم كلمات مفتاحية للدلالة على الموضوع. وقد انطوى هذا الاستخدام على بعض من المحارسات الخاطئة كانت في مجملها مايلي:

"الحالة الأولى: تسجيل بيانات لا تتفق

طبيعتها أو نوعيتها مع طبيعة ونوعية البيانات التي يجب أن تدون في هذا العنصر من كلمات دالة أو مفتاحية تعكس موضوع المصدر. ففي المثال التالي تم الإعلان عن أحد أنشطة المؤسسة وتاريخ نشأتها بدلاً عن الموضوع:

<meta name="DC.Subject" content="Welcome to the EPA Website; Contacting us; Challenges in Psychiatry; Sharm Elsheikh; Congratulations Dr.Okasha; About Dr.Okasha; Links; WPA Regional Symposium; Egypt; EPA Meetings; 17-19 January 2002; The EPA was

مجموع عناصر معيار دبلن. أما العنصر رقم ٣ فقد خصص للكلمات الافتتاحية، أو ما يسمى بالنص الحر، وقد خصص العنصر رقم ٤ للتعبير عن موضوع الوثيقة من خلال قائمة نص مقيد. وقد أدرجت قائمة منسدة تشتمل على بعض قوائم اللغة المبسطة من مكانز أو قوائم رؤوس موضوعات منها العام ومنها التخصص. وقد جاءت قائمة رؤوس الموضوعات الخاصة بمكتبة الكونجرس في صدارة القائمة المرشحة. أما العنصر رقم ٥ فقد خصص للتعبير عن المحتوى الموضوعي باستخدام رموز تصنيف مستقاة من خطة تصنيف، وقد تصدر تصنيف ديوي العشري قائمة خطط التصنيف المرشحة. وذكرت "ديانا هيلمان Diane Hillmann" أن اعتماد معيار دبلن على النص المقيد من شأنه تحسين نتائج البحث. نظراً لما يسببه النص المقيد من وحدة وثبات في التعامل مع المصطلحات الأمر الذي لا تكفه عملية الكشف باستخدام النص الحر فضلاً عن أن الاعتماد على نص جاهز يقلل من الأخطاء الإملائية إلى حد كبير". وقد قام "تراجوت كوتش Trugt Koch" بتجميع عدد من المكانز وخطط التصنيف المتاحة على الإنترنت، ويمكن الاستئناس بها في عملية رفد معيار دبلن بمصطلحات أو رموز تصنيف معتمدة<sup>١٦</sup> ويعرف معيار ( دبلن كور Dublin Core ) عنصر الموضوع على أنه يمثل للمحتوى الموضوعي للوثيقة سواء برمز تصنيف أو كلمة أو مجموعة كلمات.

طرق التعبير عن الموضوع في الميتاداتا: يتم التعبير عن موضوع المادة أو الوثيقة أو المكانز

فيبدو أن مصمم المصدر لم يستفسر عن مضمون أو محتوى الموقع ، ولذلك قام بتسجيل عدد كبير من المصطلحات المعبرة عن موضوعات وأنشطة لا وجود لها نهائياً في مصدر المعلومات. فعلي الرغم من أن المصدر قد تخصص في التداوي الطبي . إلا أن الكلمات الواردة أمام هذا العنصر قد تضمنت : موسيقي ، وقرصنة ، وبرمجيات مجانية ونظم تشغيل - ولغات برمجة... كما يلي :

```
<meta name="DC.Subject"
content="News; news; New;
New; Technology; technology;
Headlines; headlines; Nuke;
nuke; PHP-Nuke; phpnuke;
php-nuke; Geek; geek; Geeks;
geeks; Hacker; hacker;
Hackers; hackers; Linux;
linux; Windows; windows;
Software; software;
Download; download;
Downloads; downloads; Free;
FREE; free; Community;
community; MP3; mp3;
Forum; forum; Forums;
forums; Bulletin; bulletin;
Board; board; Boards; boards;
PHP; php; Survey; survey;
Kernel; kernel; Comment;
comment; Comments;
comments; Portal; portal;
ODP; odp; Open; open; Open
Source; OpenSource;
Opensource; opensource; open
source; Free Software;
FreeSoftware; Freesoftware;
free software; GNU; gnu;
GPL; gpl; License; license;
Unix; UNIX; *nix; unix;
```

founded in 1971 as a division of the Egyptian Medical Society with the Objectives of">

الحالة الثانية: تسجيل كم هائل من الكلمات دون أية ضوابط سبياً وراء تحقيق أعلي معدلات وصول للمصدر . وأمثلة ذلك الحالة الآتية :

```
<meta name="DC.Subject"
content="esoteric; lebanon;
arab; beirut; east; middle;
world; lebanese; art; science;
knowledge; self; psych; aura;
chakra; color; colour; human;
consciousness; evolution;
progress; involution; friends;
white; society; series; book;
publication; future; cosmos;
universe; esoterique;
esotericism; occult; great;
brotherhood; om; aum; astral;
exoteric; mesoteric; izoteric;
isoteric; ezoteric; ezoterique;
OM; mystar; life; inner;
awareness; meditation;
concentration; contemplation;
vibration; subtle; body;
Majdalani; Majdalany; JBM;
Blavatsky; HPB; theosophy;
divine; yoga; soul; spirit;
metaphysic; practical;
subconscious; pyramid;
mental; ether; aether; gland;
course; lecture; student;
master; path; inner">□
```

كما توجد حالة أخرى نهجت نفس الطريق السابق، ولكن وللأسف في اتجاه خاطئ تماماً.

Videoconferencing; IESf;

١٥٨٣ ورات ١٦٠٥ فيدس١٥٧٥؛ لاداره

business; ١٥٧٥>المدرسين

الحالة الرابعة: تسجيل كلمات مفتاحية

عربية في الشكل المرومن(بالحروف اللاتينية)

<meta name="DC.Subject"  
content="Min 3athabi; Liyali  
Najd; Iyghar Sam3i; Min Badi  
Al-Wagt; Mi7ryin Bil-Khair;  
La Y6awwil Ghiabak;  
Tidallal; 7addiziman; Ghurbat  
Al-Roo7; Katabt lak; Sa3at  
Al-Far7ah; 6al Al-Saffar; Fi  
3yoonah; Hilli; Fidwah; Lik  
7ag Tiz3al; Ish-Shouf; Min  
Banat Al-Ree7; Tigheeb; Ya  
Sa7ibi; Min Shamal; Galbi  
Yalli; Min Salamah;  
Dhalamtini; Ma Hagait;  
Kafani 3athab; 3azzal Gaseed;  
Tistahil Al-7ib; Min Balah  
Allah; Rakb Al-Aghrab">

(٢) الاعتماد على لغة مضبوطة. يتخذ باللغة

المضبوطة أو المقيدة هنا كل عملية توصيف

موضوعي تنكي، على قائمة موضوعية معدة

سلفاً. سواء كانت خطة تصنيف أو مكانز أو

رؤوس أو قوائم رؤوس موضوعات أو خرائط

دلالية وتستخدم خطط التصنيف لتوصيف

الموضوع في المقادئات في حقل التصنيف. في

حين تلعب المكانز دوراً هاماً في رده المقادئات

بمصطلحات مضبوطة. غير أن المكانز ليست

هي الرافد الوحيد. وإن كانت الأكثر

شيوعاً. حيث تستخدم في بعض الأحيان

قوائم بمصطلحات مضبوطة دون أن تكون

MySQL; mysql; SQL; sql;  
Database; DataBase; database;  
Mandrake; mandrake; Red  
Hat; RedHat; red hat;  
Slackware; slackware; SUSE;  
SuSE; suse; Debian; debian;  
Gnome; GNOME; gnome;  
Kde; KDE; kde;  
Enlightenment; enlightenment;  
Intercative; interactive;  
Programming; programming;  
Extreme; extreme; Game;  
game; Games; games; Web  
Site; web site; Weblog;  
WebLog; weblog; Guru;  
GURU; guru">□

الحالة الثالثة: تسجيل كلمات وأرقام قد

تكون رموز ذات دلالة ما للمصمم أو المؤسسة. إلا

أنها في سياق الكلمات الدالة عن الموضوع وفي

داخل إطار تسجيله واصفات بيانات المصدر لا

معني لها. ومثال ذلك الحالة التالية:

<meta name="DC.Subject"

content="١٥٧١؛ رد ١٦٠٥ باشــــرة

١٥٩٣ ن ١٦٠٨ المصرقية tudy;

١٥٧٥ لبرمجة ١٥٧٥؛ الهندسة ١٦٠٤؛ لحصول

١٥٨٣؛ أكتوبر ١٥٧٥؛ لتصوير ١٥٧٥؛ لتدريس

١٥٧٥؛ القرية ١٥٧٥؛ الالكترونية ١٦٠٣؛ تالوج

١٦٠٨؛ مشاهدة ١٦٠٧؛ Partners; Live; نا

١٥٧٥؛ الهندسية ١٥٧٥؛ للغات ١٥٧٨؛ عليم

١٦١٠؛ width=٣١٦؛ مكن o:p;

١٦٠٨؛ أجوبة ١٥٧٥؛ لحاسب ١٦٠٨؛ تقدم

١٥٧٥؛ علمية ١٦٠٤؛ interactive؛ الكتروني

١٥٧٥؛ لتعليمية ١٥٧٥؛ American؛ لاستث

Certificate; Courses;

التوصية الخامسة في تقرير لجنة التحليل الموضوعي بجمعية المكتبات الأمريكية لتؤكد على بناء وتطوير المكانز لرفد المبادرات بنصوص مقيدة. كما حدد التقرير ذاته المصادر التي يمكن الاستئناس بها في استخدام المكانز في المبادرات كما يلي: إما الاعتماد على أداة موجودة بالفعل، أو إجراء تعديل على أداة موجودة بالفعل، أو بناء أداة جديدة، كما أوصت اللجنة بإمكانية الاستعانة بأكثر من مصدر للنصوص المقيدة. بشرط وجود آلية تضمن الاستفادة من هذه التعددية دون تشويه لأي من المصادر<sup>١٢</sup>.

ولعل الدور الذي يمكن أن يلعبه النص المقيد في المبادرات هو الذي رشح ليكون أحد ثلاثة أسئلة طرحتها "جيسكا ميلستيد وزميلتها سوزان فيلدمان Jessica Milstead and Susan Feldman" في سياق مستقبل المبادرات، حيث سألتا عن مدى وجود أدوات لغة مقيدة كافية لتستوعب المحتوى الموضوعي الذي يفترض أن تغطيه معايير المبادرات<sup>١٣</sup>

(٣) المزاوجة في استخدام اللغة الطبيعية واللغة المضبوطة في التعبير عن موضوعات الوثيقة خلسن "بيكي سيلبرتسون Becky Culbertson" إلى أن معظم معايير المبادرات تقبلي مبدأ المزاوجة بين النص الحر والمقيد<sup>١٤</sup>. وقد جاءت أول توصية لتقرير لجنة التحليل الموضوعي بجمعية المكتبات الأمريكية بضرورة المزاوجة بين النص الحر

مكثز، وقد اعتمدت المبادرات الخاصة ببوابة المواد التربوية ( The Gateway to Educational Materials "GEM") في عملية التوصيف الموضوعي على مجموعة مصطلحات تحت ١٢ فئة موضوعية عريضة<sup>١٥</sup>. وإذا كانت وظائف المبادرات أربعة كما ذكرها القائمون على معيار "دبلن كور Dublin Core"، فإن ثالث وظيفة للمبادرات من وجهة نظرهم هي الحصول على معدلات تحقيق أعلى من تلك المستخدمة لتقنية كشف النص الحر، والسبب وراء ذلك يكمن بالطبع في اعتماد المبادرات على مفردات مضبوطة<sup>١٦</sup>. هذا، وقد أقيمت في مدرسة علوم المعلومات بجامعة بيتسبرج في ٢٦ يوليو عام ١٩٩٧ ورشة عمل حول علاقة المكانز بالمبادرات. وقد جاء ضمن أهداف هذه الورشة رصد لعلاقة المبادرات بالمكانز بوصف الأخيرة أداة من أدوات ضبط المحتوى للمبادرات. وقد قدمت في هذه الورشة سبعة عروض ركزت في جعلها على مظان الاستفادة من المكانز في تفعيل دور المبادرات<sup>١٧</sup> وقد وجد "بيكي سيلبرتسون Becky Culbertson" في دراسته أن ثلاثة معايير فقط للمبادرات ( CIMI, VRA, FGDC) يحتوي عنصر الموضوع فيها على نص حر غير مقيد. كما وجد أن معيار رابع (IMS) لا يوجد به مكان للتعبير عن الموضوع بنص مقيد. ولا تنصح باستخدام النص المقيد للتعبير عن موضوع الوثيقة الأصلية<sup>١٨</sup>. وقد جاءت

أنفسهم، إلا أن المواد غير النصية لا تملك هذه المهارة. بحكم نوعها غير النصي، تماما كالشخص العاق الذي يحتاج لمن يفوضه في التعبير عن نفسه بأي صورة كانت أو على أي مستوى. وقد ورثت هذه الإعاقة عند المواد غير النصية ما يسمى بالفجوة الدلالية والتي يمكن تعريفها بكمية ما يتم هدره من دلالات معرفية تؤدي إلى عدم تطابق بين ما تحتويه المادة لفعلا من دلالات معرفية. وما يظهر من هذه الدلالات المعرفية".

غير أن وجود فجوة دلالية عند المواد غير النصية ليس بالأمر الذي انفردت به هذه المواد، وليس معنى ذلك أن المواد النصية لا يوجد بها هذه الفجوة. فهذا غير صحيح. فالفجوة الدلالية موجودة في النوعين، لكن وجودها نسبيا، حيث تبلغ هذه الفجوة أقصى اتساع لها في المواد غير النصية؛ بينما تضيق عن ذلك في المواد النصية بحكم طبيعتها النصية إذا كان النص. بكل مقوماته وسلطته على محركات البحث المصنعة أصلا لأجله. إذا كان رغم ذلك كله بحاجة إلى المقتادات كما اتضح في سطور سابقة. فما بال الوسائط المتعددة. وإذا كانت تعد المقتادات عامل مساعد في استرجاع المواد النصية. من شأنه رفع كفاءة البحث في هذه النصوص؛ فإن الباحث يرى أن استخدام المقتادات في استرجاع الوسائط المتعددة يعد عاملا أساسيا لاسترجاع هذه المواد. ويلحق بالمواد غير النصية بطاقة المقتادات. والتي يفترض

والنص المقيد في عنصر الموضوع، كما نوهت إلى أن، وبرغم من المسند الفلسفي الذي يستند عليه النص المقيد. إلا أنه من الضروري أن يكون هناك نصا حرا حيث أن هذه المزاوجة تمتاز بوع من العملية في بيئة الإنترنت. واستشهد التقرير بممارسة كل من مكتبة الكونجرس. والمكتبة القومية الطبية ومركز المصادر التربوية (إريك ERIC) حيث تستخدم هذه المكتبات كل من النص الحر والنص المقيد في تسجيلاتهم الببليوجرافية، كما رأيت اللجنة أن في مثل هذه المزاوجة بين النص الحر والنص المقيد فائدة في تحقيق مستوى التخصيص المطلوب".

دور المقتادات في تخطي الحواجز اللغوية باستخدام أدوات الضبط الاستنادي الموضوعي متعددة اللغات في حقل الموضوع في المقتادات. يمكن من خلال ذلك تخطي الحواجز اللغوية الموجودة بين الوثائق والأوعية متعددة اللغات والثقافات. ولعل تجربة الاتحاد الأوروبي في عمل بوابة موضوعية قائمة على أدوات استناد موضوعية متعددة اللغات أكبر دليل على ذلك

دور المقتادات في استرجاع المواد غير النصية يشبه الباحث المواد غير النصية بفئة ذوي الاحتياجات الخاصة في المجتمع. لأنه إذا كان النص يملك حرية التعبير عن نفسه بحكم كونه نصاً، تماما كما يملك الأسوياء التعبير عن

بقي القول بأن قطاع المكتبات يعد المالك الحقيقي للمبادرات. غير أن ثمة تقاعس في تبني دور حقيقي لتفعيل المبادرات في بيئة الإنترنت ينذر بسحب تفويض تنظيم المعرفة من أيدي المكتبيين، ليتسلم الولاية أناس قد يكونوا أكثر وعياً بخطورة الأمر وجديته.

١ - Greenberg, Jane. A comparison of web resource access experiments: Planning for the new millennium. In: Bicentennial Conference on Bibliographic Control for the New Millennium: Confronting the Challenges of Networked Resources and the Web/sponsored by Library of Congress. Cataloging Directorate. - Washington: Library of Congress, 15 - 17/11/2000. Available at:

<http://web.loc.gov/cath/pincontrol/conf.html>

٢ - Edols, Liz. Taxonomies: beyond thesauri and classification?

٣ - Chan, Lois Mai. Exploiting LCSH, LCC and DDC to retrieve networked resources: issues and challenge. In: Bicentennial Conference on Bibliographic Control for the New Millennium: Confronting the Challenges of Networked Resources and the Web/sponsored by Library of Congress. Cataloging Directorate. - Washington: Library of Congress, 15 - 17/11/2000. Available at:

<http://web.loc.gov/cath/pincontrol/conf.html>

٤ - شهاب عبدالحري حبيبة دكترة رؤوس الموضوع العربية الكبرى محمد الأول تأليف شهاب عبدالحري حبيبة. محمد عوض العايد - القاهرة مكتبة الأكاديمية. ١٩٩٤ - ص ١٦، ١٥

٥ - Woods, William A. Conceptual Indexing: A Better Way to Organize Knowledge

فيها أن تعبر عن محتوى هذه المواد غير النصية. وتتوجه محركات البحث إلى هذه المبادرات للبحث عن المواد المراد البحث عنها، وإظهار هذه المواد للباحث النهائي، إذا تطابقت حاجاته مع الموجود داخل هذه البطاقات. ومعنى ذلك أن كفاءة استرجاع المواد غير النصية مرهونة بمدى نجاح بدائلها في التعبير عنها ويرى رالف إن هذه البطاقات تحتوي عادة على المسؤول فكربا عن المادة، وملخصها وبعض الكلمات المفتاحية المنتقاة من قوائم اللغة المصبوبة<sup>١</sup> وتحرص بعض صيغ المبادرات على إعطاء نصيب للمواد غير النصية ضمن عناصرها، ففي معيار "VRA core" نجد أن من بين ٢٨ عنصراً اشتمل عليها هذا المعيار، تم تخصيص ٩ عناصر منها لوصف المواد المرئية<sup>٢</sup>.

تحديات الضبط الاستنادي للموضوع في المبادرات: على الرغم من أهمية المبادرات في دعم عملية الاسترجاع عموماً والاسترجاع المفاهيمي خصوصاً، إلا أن هناك ثمة تحديات تواجهه المبادرات في هذا الصدد يمكن تلخيصها في:

- بناء أدوات الاستناد الموضوعي مكلف ومرتق، خصوصاً أن بيئة الإنترنت تتطلب أعداد غير قليلة من هذه الأدوات.
- غياب البديل الآلي الذي يمكن توصيف المدة موضوعياً نيابة عن الإنسان بفوت فرصة الاستخدام العملي للمبادرات في كل صفحة على الإنترنت

١٤ GEM Subject Element Controlled Vocabulary. Available at: [http://www.geminfo.org/Workbench/Metadata/Vocab\\_Subject.html](http://www.geminfo.org/Workbench/Metadata/Vocab_Subject.html) (visited in 31/10/2003)

15 IFL Guidelines for Dublin Core Creation (1997) Available at [http://www.scs.se/~preben/DC\\_Guide.html](http://www.scs.se/~preben/DC_Guide.html) (visited in 11/10/2003)

16 Work-shop on Thesauri and Metadata Summary. Available at <http://alexandria.uci.edu/~bill/bouch/summary.htm> (visited in 11/10/2003)

17 Culbertson, Becky. Comparison of Subject Treatment of Several Metadata Standard

18 ALCIS CCS SAC Subcommittee on Metadata and Subject Analysis: Final Report ALA 2001 Annual Conference – San Francisco, CA Available at: <http://www.govst.edu/users/gddcasey/sac/msafinalreport.html> visited in 2/11/2003)

19 Milstead, Jessica and Feldman, Susan Metadata. Cataloging by Any Other Name ONLINE (January 1999)

20 Culbertson, Becky. Comparison of Subject Treatment of Several Metadata Standard

21 ALCIS CCS SAC Subcommittee on Metadata and Subject Analysis: Final Report ALA 2001 Annual Conference – San Francisco, CA Available at <http://www.govst.edu/users/gddcasey/sac/msafinalreport.html> visited in 2/11/2003)

22 Worring, M. ...[ et al]. Interactive indexing and retrieval of multimedia content. Available at: <http://carol.wins.uva.nl/~mark/pub/2002/WorringSotSem02.pdf>

23 Ibid

24 Standards for Multimedia Metadata: Art & Architecture

٢٥ - Haav, Hele-Mai & Lubi, Tanel-Lauri. A Survey of Concept-based Information Retrieval Tools on the Web

٢٦ - Haav, Hele-Mai & Lubi, Tanel-Lauri. A Survey of Concept-based Information Retrieval Tools on the Web

٢٧ - Haav, Hele-Mai & Lubi, Tanel-Lauri. A Survey of Concept-based Information Retrieval Tools on the Web

— محمد فتحي عبدالقادي، يسيرة عبدالحميد رايد

تكتيف والاستعلام: المفاهيم، الأسس، مصطلحات —

ص ٨٦

٢٨ - Hodge, Gail .Systems of Knowledge Organization for Digital Libraries: Beyond Traditional Authority Files.

٢٩ - Chapman, Ann, Day, Michael and Hiom, Debra .Metadata: Cataloguing practice and Internet subject-based information gateways

٣٠ ALCIS CCS SAC Subcommittee on Metadata and Subject Analysis: Final Report ALA 2001 Annual Conference – San Francisco, CA Available at: <http://www.govst.edu/users/gddcasey/sac/msafinalreport.html> visited in 2/11/2003)

٣١ Culbertson, Becky. Comparison of Subject Treatment of Several Metadata Standard

٣٢ — شريف كامل شاهين، واحسانات البيانات

(Metadatas) مصدر: التسجيلات الفهرسة التباسية مُصَادِر

المعلومات الإلكترونية الشبكية العربية: دراسة مسكوتية

شريف — ص ٢٤

٣٣ - Hill name, Diane Using Dublin Core - 2002 ١6-26

Available at <http://dublincore.org/documents/2002/06-26/principles/> (visited in 2/11/2003)

٣٤ - Koch, Franzott Controlled vocabularies thesauri and classification systems available in the WWW, DC Subject Available at <http://www.lub.lu.se/metadata/subject-help.html> (visited in 2/11/2003)

٣٥ - Dublin Core Metadata Element Set, Version 1.1 Reference Description Available at <http://dublincore.org/documents/1999-07-02/dces/> (visited in 2/11/2003)

٣٦ — شريف كامل شاهين، مرجع سابق ص ٢٤



## تأثير ما وراء البيانات على الوصول الى مصادر المعلومات المتاحة على الشبكة العنكبونية

خلال عبد الفتاح احمد

كلية الآداب - جامعة المنيا

موضوع الدراسة:

إلى أى مدى يؤثر استخدام ما وراء البيانات على الوصول إلى مصادر الويب وذلك من خلال الإجابة على ثلاث تساؤلات رئيسية:

- ما هي أنواع ما وراء البيانات المستخدمة في وصف مصادر الويب؟
- إلى أى مدى يؤثر استخدام ما وراء البيانات في صفحات الويب حيث يؤدي إلى اكتشافها من خلال أكثر من محرك بحث؟
- هل يؤثر استخدام ما وراء البيانات على ترتيب صفحات الويب المسترجعة من خلال محركات البحث العالمية؟

لماذا ما وراء البيانات؟

لأنها أحد الأدوات الأساسية لوصف مصادر الويب حيث يرى البعض أنها أحد الحلول الأساسية لفهرسة وتشفيف مصادر الويب. كما أن العديد من المحركات العالمية تعلن أنها تعطي أولوية للصفحات التي تتضمن ما وراء البيانات عند تشفير صفحات الويب

الدراسات السابقة:

- توجد العديد من الدراسات التي تناولت موضوع ما وراء البيانات. وقد ركزت هذه الدراسات بصفة عامة على:

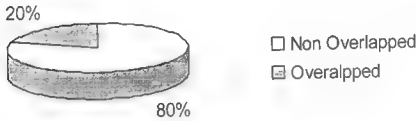
- تحليل معدلات استخدامها في وصف صفحات الويب مثال (Carven, 2000) جمع عينة عشوائية مكونة من ٦٢٨ صفحة لاختبار استخدام ميتا تاج
- أنواع ما وراء البيانات المستخدمة في وصف الصفحات وأنواع الحقول المستخدمة في عملية الوصف. مثال: قامت جماعة الاعتماد بديلن المحوري بإعداد استبيان وإرساله إلى ٢٩ مكتبة في ٩ دول مختلفة للسؤال عن مدى استخدام معيار بديلن المحوري في وصف المصادر الإلكترونية في تلك المكتبات وعدد وأسماء الحقول التي يغلّب استخدامها
- إلى أي مدى تؤثر ما وراء البيانات على الترتيب في محركات البحث مثال: (Henshaw, 2001) اختبرت مدى تأثير الميتا تساج على استرجاعية مقالات من مجلة First Monday في سبع محركات بحث عالمية ومدى تأثير إضافة الميتا- تاج على ترتيب الصفحات.



## مكتبات نت

Query Num.	Non Overl	Overlap	Total
1	27	3	30
2	22	6	28
3	21	6	27
4	12	8	20
5	23	7	30
Mean	21	6	27

**Figure (1) Overlapped verses non Overlapped Pages**

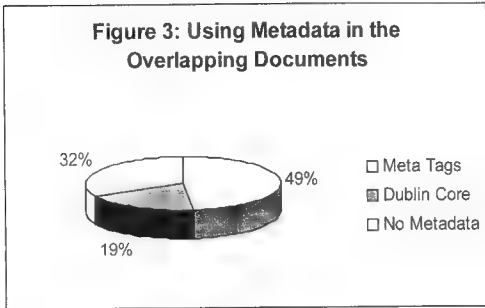


أوضحت الدراسة أن علاقة الارتباط ( $\text{Correlation} = 0.38$ ) بين ترتيب الصفحات المكررة في المحركات الثلاثة هي علاقة ضعيفة مما يعني أن محركات البحث متفقة على ترتيب الصفحات المكررة في المناطق الثلاثة المحددة  
أنواع ما وراء البيانات:

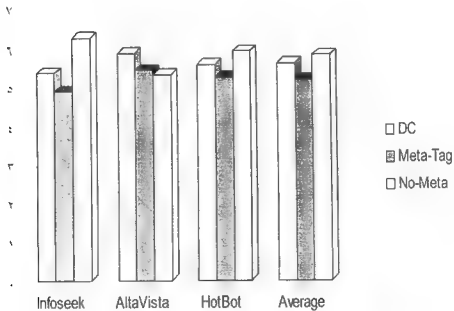
**Figure 2: Metadat Use**



استخدام ما وراء البيانات في المكترات:



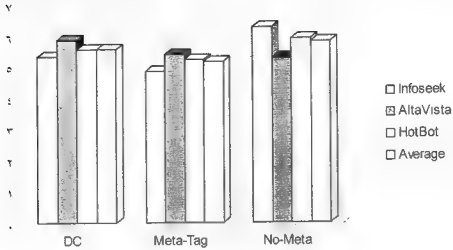
تأثير ما وراء البيانات:



٦٠ تأثير ما وراء البيانات على المكترات في مختلف محركات البحث على شبكة

## مكتبات نت

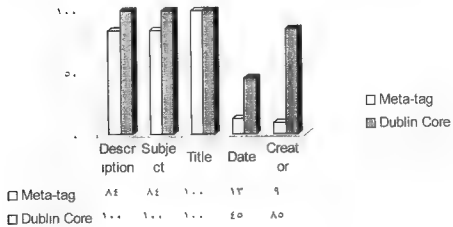
تأثير ما وراء البيانات على محركات البحث:



متوسط عدد الحقول المستخدمة:

	Mean	St. Dev.
DC	٨.٢٣٨١	٢.٥٨٠٢٩
Meta-Tag	٣.٥٢٦	٣.٨٦٧٠٢

اع الحقل المستخدمة

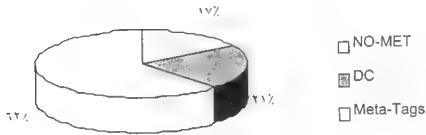


متوسط ترتيب النسخ المختلفة:

	Minimum Rank	Maximum Rank	Mean
Original Document	١	١٤	٥,٩٥
With Dublin Core	١	١٠	٥,٢٨
With Meta-Tags	١	١٠	٥,٠٢٤
Ave wth metadata	١	٤١	٥,١٥٤٧

تأثير ما وراء البيانات:

Figure (٤) Winners of the Run



## أحدث النظم الآلية في المكتبات

## نظام انسجيبا الآلي للمكتبات

بمحمد سادى

## البحث:

نظام البحث في نظام (Insignia الإشارة) مزود بمئة أنواع مختلفة من محركات البحث. وسواء كان الباحث مبتدئ أو أكاديمي فإنه سيجد شاشات البحث تتسم بالبساطة والسهولة إضافة إلى فعاليتها، كما أن المستفيد يمكنه البحث في مكتبة معينة أو في جميع المكتبات المرتبطة بالنظام، والباحث يمكنه تحديث القوائم المختارة، وطباعة القوائم البيولوجرافية أو حفظ أوعية ناتج البحث في مكان خاص بالمستفيد (قائمة مفضلات).

## وتشمل أنواع البحث:

- البحث البسيط: وهو البحث بكلمة مفتاحيه في العنوان، المؤلف، الموضوع... الخ، أو رقم الاستدعاء من خلال خطوات بسيطة، مع توفر اختيار موقع مصطلح البحث في البداية أو في أي مكان.
- المظلة: وهو البحث عن الكتب بواسطة الصور التي تنوب عن محتوياتها. أمناه المكتبات يمكنهم تحديث تصنيف مقتنياتهم مثل المواد المخصصة لبعض الدوريات أو الكتب المتعلقة بأحداث معينة
- البحث المتقدم: حيث يتم استخدام الربط المنطقي بين الثوابت المحددة، مثل البحث عن كتاب بالربط بين اسم

## نظام المكتبات الآلي (Insignia)

## صمم

بشكل متوافق وسهل مما يساعد مستخدم مايكروسوفت أوفيس على الإنماء التام بالنظام. بحيث يمكنه استكشاف أجزاء النظام من خلال خطوات قليلة وسهلة، وعلى الرغم من سهولة وبساطة استخدام النظام فإنه يسمح بحفظ ملايين التسجيلات، كذلك يمكنه القيام بجميع العمليات الفنية والإدارية اللازمة لإدارة المكتبات على اختلاف أنواعها وأحجام مقتنياتها مثل (التزويد، الفهرسة، الإعارة، الجرد... الخ)، ويدعم نظام (Insignia الإشارة) نسخة معربة من صيغة مارك MARC التي تتناسب مع قواعد الفهرسة الأنجلو أمريكية، الطبعة الثانية AACR<sub>2</sub> ويستوعب النظام إلى جانب فهرسة الكتب والدوريات فهرسة الأوعية الأخرى من مصادر المعلومات مثل:-

الخطوطات، المقالات، ملفات الحاسب الآلي، الخرائط، النودات الموسيقية، الأفلام، صفحات الإنترنت... الخ ويسوفر نظام الإشارة (Insignia) طرق غير محدودة للوصول إلى كافة أنواع أوعية المعلومات بغض النظر عن أماكن تواجدها أو طريقة تواجدها أو وسيلة حفظها وذلك من خلال الآتي:-

٥- شاشات المساعدة واضحة وموجزة، مع توفر وسيلة المساعدة عن طريق الفيديو بالصوت والصورة.

٦- إرسال تسجيله أو أكثر إلى أي نظام فرعي آخر من نظام Insignia.

٧- البحث في كشافات مختلفة ومتراصة في آن واحد (مثل البحث في كشافات رؤوس الموضوعات وكشافات العناوين في وقت واحد)

٨- إمكانية تضيق البحث باستخدام مدخل متعددة لاسترجاع مجموعة دقيقة من التسجيلات، مع إمكانية تقييد البحث قبل وبعد عملية البحث طبقاً لمعايير محددة مثل الموقع، أو حالة الوعاء، أو نوع الوعاء، أو تاريخ النشر، أو الناشر.

العرض من خلال الشبكة :

يمكن للمستخدم الاستفادة من مختلف الخصائص بالدخول عن بعد عبر الشبكة (الداخلية - الخارجية). حيث يمكنه -

١- حفظ الأوعية التي بحث عنها ويريد إعارتها أو الإطلاع عليها

٢- المتابعة أو التجديد في حالة إذا كان مستمير وعاء ما ولن يستطيع إرجاعه للمكتبة في موعد المحدد

٣- تحديث ملفات الشخصية في حال تغير أي بيان مثل رقم التليفون أو محل الإقامة الخ

المؤلف والعنوان أو البحث عن كتب في موضوع معين بالربط مع مؤلف معين.. الخ.

• البحث برقم التصنيف: وفيه يمكن البحث برقم تصنيف ديوي أو تصنيف مكتبة الكونجرس... الخ.

• البحث في قوائم الاستناد: حيث يكون البحث عن الأوعية عن طريق تسجيلات الاستناد (المؤلف، الموضوع، السلسلة).

• البحث Z39.50: حيث البحث في أي مكتبة في العالم تدخل ضمن (Z39.50) (ال فهرسة المقروءة آلياً باستخدام النظم المعيارية). مع توفر إمكانية نقل الفهرسة الكاملة للأوعية ناتج البحث. مع إمكانية التحكم في حقول الفهرسة المراد نقلها.

خصائص عامة لنظام البحث:

١- القدرة على تصميم قوائم بحث مختلفة حسب احتياجات فئات المستخدمين المتعددة.

٢- قوائم عرض للعناوين، أرقام الاستدعاء، و الخ

٣- شاشات عرض متنوعة ومتعددة لوصف الببليوجرافي والعرض بصيغة مارك مع إمكانية التنقل بين شاشات العرض المختلفة.

٤- إنشاء الإحالات بين رؤوس الموضوعات والربط بين التسجيلات الببليوجرافية والأعمال المرتبطة بها



٤- تحديث عدد غير محدود من بيانات مختلف المستخدمين.

٥- تحديث عدد غير محدود من مجموعات المستخدمين من المرحّل لهم. (الحالات الاستثنائية).

٦- مراجعة تاريخ حركة الاستعارة خلال خطوة واحدة

٧- إضافة رسائل التوجيه للمستخدمين.

#### الفهرسة:

(Insignia الإشارة) احتلت عملية فهرسة أوعية المعلومات الجانب الأكبر من الاهتمام عند تصميم برنامج لأن تلك العملية تمثل العمود الفقري في العمليات الفنية داخل المكتبات ومراكز المعلومات، لذلك عملت الشركة المنتجة على تذليل العقبات الموجودة في الأنظمة المناظرة. وفي تحقيق هذا الهدف تتنازل عن أعلى درجات الجودة

(Insignia الإشارة) نظام يمتاز بالقوة والرونة. فهو يسهل الفهرسة للمكتبات المطلوبة في الأداء. لذلك يمتاز بالاستخدام الكامل لصيغة مارك ٢١ مع ملفات ٣٩,٥٠ الآلية سواء كان استيراد مجاني للتسجيلات عبر الاستناد. كما أن القوائم الإرشادية وكروت التذكير والأدوات المتاحة تجعل نظام المكتبات (Insignia الإشارة) نظاماً قوياً وسهلاً في نفس الوقت.

بعض خصائص الفهرسة في نظام المكتبات الآلي (Insignia الإشارة) :

١- شاشة الإدخال يمكنها التعامل مع الفهرسة الآلية أو الفهرسة التقليدية.

٤- مراجعة تاريخ الاستعارة، حيث يمكن للمستخدم مراجعة تاريخ حركة إعارة الوعاء.

٥- البحث في أي مكتبة مرتبطة بالنظام.

٦- تحديث القوائم البيبلوجرافية وإرسالها عبر البريد الإلكتروني  
الملفات الشخصية للمستخدمين:

١- إن نظام المكتبات الآلي (Insignia الإشارة) يستطيع حفظ كم هائل من المعلومات التفصيلية عن المستخدمين. كما أن قاعدة البيانات الخاصة بالمستخدمين يمكن إدخالها يدوياً أو بنقل البيانات من أي نظام آلي مخصص للطلبة أو الباحثين، ومع استخدام نظام الإعارة الموجود بنظام (Insignia الإشارة) الذي يتناسب مع الكليات ومختلف المعاهد بما يحويه من معلومات عن أعضاء هيئة التدريس والطلبة والماملين يمكن الاعتماد عليه في استخراج العديد من التقارير ذات الفائدة.

٢- مستوى نظام السرية المستخدم يتبع للأفراد أو المجموعات إنجاز أعمالهم الشاقة دون تعارض مع البيانات والوظائف الإدارية الأخرى.

٣- تحديث العمليات الحسابية لمعالجة البيانات أو لتحديث التقارير خاصة تقارير السليبيات المترتبة على إعارة الأوعية (تأخير، إتلاف، فقد).

تجاهلها، وإمكانية تحديد سمات متعددة لمعالجة الحقوق متضمنة نقل البيانات من حل لأخر.

٥- عمل التعديلات الشاملة على حقوق مارك

٦- تحديد أو وصف الحقوق التي تظهر في شاشة البحث MARC

٧- إضافة المعلومات في خطوات قليلة.

٨- إمكانية رفع عدد غير محدود من

المرفقات (الخراط. التقارير. المواد السمعية والبصرية. الخ) ويقصد هنا إمكانية رفع وعرض ارفقات سواء أكانت خرائط أو تقارير مقروءة أو مواد سمعية أو بصرية. (فيديو. أقراص ضوئية. أقراص مرنة).

٩- رفع عدد غير محدود من صفحات الإنترنت

١٠- استيراد وتصدير تسجيلات وملفات الاستناد المقروءة (آلياً) (MARC).

١١- تحديث عدد غير محدود من نماذج تنفيذ العمليات الفنية (التزويد. الفهرسة) على المواد بمختلف أنواعها

١٢- رفع عدد غير محدود من مختلف أنواع الملفات بالتسجيلية البليوجرافية

١٣- قدرة غير محدودة على ترتيب وفرز المداخل بطرق مختلفة.

١٤- ليس هناك قيود على أطوال حقوق التسجيلات أو في طريقة العرض

وذلك عن طريق تحرير شاشة التسجيل البليوجرافي بطريقة مبسطة دون الحاجة للإلزام باستخدام صيغة مارك. وهذه الميزة غير متوفرة في كثير من النظم المعيارية المشابهة. حيث تطلب بعض النظم الأخرى المتاح أن يكون المستخدم لها على درجة عالية من الإتقان لقواعد وأنس الفهرسة المقروءة آلياً MARC Format.

٢- فهرسة الكتب باستيراد تسجيلات مفهرسة آلياً (MARC) من المكتبات التي تخضع لـ Z39.٥٠. وهذه الميزة أيضاً وإن كانت موجودة نظرياً في بعض النظم المتاحة إلا أنها إما أن تكون معطلة أو تحتاج للعديد من الخطوات التي يختصها برنامج (Insignia الإشارة) إلى خطوة واحدة.

٣- طباعة وعرض وعمل ملصقات كتب الكتاب والترميز العمودي الذكي (للأوعية وللمستعيرين). وتلك الميزة متوفرة في برنامج (Insignia الإشارة) مما يجعل المكتبة المطبقة له تحقق لنفسها الاكتفاء الذاتي بأقل التكاليف فليس هناك داعي لشراء جهاز مخصص لطباعة تلك الملصقات فإن البرنامج ينتجها تلقائياً حسب حاجة المكتبة

٤- القدرة على تصدير/ استيراد تسجيلات في صيغة مارك. مع إمكانية ضبط النظام لتجاهل التسجيلات المتكررة أو عدم

٢- إمكانية البحث عن إصدارات بالكلمات المفتاحية.

٣- التنبؤ بتاريخ استحقاق أو سداد الاشتراكات.

٤- متكامل تماماً مع وحدة القهرسة.

٥- تسجيلات تفصيلية لمقتنيات الدوريات.

### وتأتي أهمية مركزية العمل في نظام (Insignia)

#### الإشارة من خلال:

١- هناك تسجيله واحدة مقروءة آلياً للمجموعة المشتركة في النظام.

٢- تبادل مقتنيات المكتبات يتم آلياً بين المكتبات المشتركة في نظام (Insignia) الإشارة).

٣- يعمل على تكوين أو تشكيل حد ثابت لوحدة أو أكثر من مكتبة بخطوة واحدة.

#### الجرد:

يولي نظام المكتبات الآلي (Insignia) الإشارة عناية شديدة بعملية جرد موارد المكتبة من خلال خطوتين أساسيتين لجرد المواد. سواء كان الجرد لمكتبة محددة أو مجموعة محددة من أرقام الاستدعاء وذلك باستخدام قارئ الترميز العمودي الضوئي في الجزء المحدد. عندها ترد البيانات من الماسح الضوئي، وعملية الجرد يمكن أن تتم في نفس الوقت الذي تتم فيه العمليات الأخرى دون تأثير على دقة تنفيذ تلك العمليات. بعيداً عن الصيانة:

- يمكن إعلام المستفيدين بالكتب الواردة حديثاً للمكتبة المتوفرة عن طريق الهاتف أو البريد الإلكتروني

١٥- معالجة فعالة للنصوص العربية للاستخدام خاصائص اللغة العربية كأشكال الألف المختلفة، والألف لام، وحروف الجر والعطف (الباء، السلام، الكاف، الواو...).

١٦- دعم كامل للتسجيلات الببليوجرافية والاستنادية العربية وغيرها من اللغات الأخرى باستخدام للغة الموحدة Unicode

١٧- تحديث شامل لقوائم الاستناد

١٨- إمكانية إتاحة نموذج أو قالب إدخال بيانات محدد من قبل المستخدم.

١٩- تكثيف فوري لكل بيانات المناوين الجديدة من التسجيلات الببليوجرافية إلى الكشاف الهجائي للمناوين.

٢٠- قوائم استناد ثنائية اللغة وفقاً لصيغة مارك، مع إمكانية اختيار قوائم استناد متعددة والحاقها بتسجيله ببليوجرافية أو إنشاء إحالات مرجعية

٢١- نماذج إدخال معيارية في صيغة مارك لكل أنواع وأشكال أوعية المعلومات.

#### السلاسل:

يتيح نظام (Insignia) الإشارة لأمناء المكتبات متابعة اشتراكات المجلات. وبعض المميزات في السلاسل:

١- متابعة عدد غير محدود من النسخ الصادرة

١٣- يتيح النظام التذكير آلياً بالمواد المتأخرة  
أو التي وصلت عبر الهاتف أو بالبريد  
الإلكتروني  
الحجز المقدم للكتب:

يمكن النظام من حجز الكتب المطلوبة مقدماً  
يسمح بالتحكم في الاستعارة من خلال  
١- وضع حد أقصى لعدد الأوعية المعارة.  
٢- وضع حد أقصى للتأخير.  
٣- وضع حد أقصى للغرامات.  
٤- وضع حد أقصى للإرجاع من الإعارة  
التزويد:

إن وحدة التزويد في النظام توفر التحكم  
الكامل في المجموعات، حيث يمكن لأمين المكتبة  
تحديث الميزانية والخصصات المالية ومتابعتها  
وفيما يلي بعض مميزات نظام التزويد:  
١- متكامل تماماً مع وحدة الفهرسة.  
٢- يحافظ على متابعة الخصصات المالية  
٣- إنشاء تقارير بالأوعية المطلوبة وأخرى  
مالية.  
٤- استلام جزء من الطلبات  
٥- حفظ ملفات عن الناشرين والموردين  
٦- إرسال آلي للتاريخ القادم للإصدارة  
٧- الإعلام بموعد تجديد الاشتراكات  
٨- يسمح بإدخال كلمة مفتاحيه واصفة  
لمحتويات كل إصدار.  
٩- تطبيق تبادل المعلومات الإلكترونية

#### التقارير:

يوفر النظام أكثر من ١٠٠ تقرير مختارة  
لتغطية جوانب إدارة المكتبة، وقد قسمت هذه

- إمكانية عمل نسخة بديلة أو احتياطية  
بشكل يومي

- بناء الفهارس آلياً من مختارات حقول  
مارك.

- يتيح نقل البيانات عن المستفيدين من  
الأنظمة الأخرى

#### الاستعارة:

يمكن لأمين المكتبة القيام بعملية الاستعارة  
من خلال شاشة واحدة تشمل الآتي:

١- مراجعة المواد الخارجة من المكتبة  
٢- مراجعة المواد الداخلة إلى المكتبة.  
٣- معرفة المواد المحفوظة بالمكتبة  
٤- معرفة المواد الجديدة التي وصلت حديثاً  
للمكتبة.  
٥- تصفح الفهرس خلال عملية البحث عن  
الكتب  
٦- جمع أو تجنب أو تجزئة الغرامات  
٧- يمكن للمستفيد معرفة الأوعية الجديدة  
بسهولة.

٨- معرفة الأوعية الخارجة خلال ساعات /  
أيام / أسابيع / شهور.

٩- معرفة تاريخ الاستعارة بالمستفيد أو  
بالعنوان.

١٠- تحديث عدد غير محدد من أنواع  
الاستعارة

١١- الإعلان عن المكتنيات من خلال رسائل  
النظام.

١٢- تحديث بيانات عدد غير محدد من  
أنواع المستفيدين مثل الأمشاء،  
المساعدين، المستفيدين أو مختلف  
نوي الحقوق الخاصة.

طبعاتها (تصنيف مكتبة الكونجرس، تصنيف المكتبة الطبية الأمريكية، تصنيف ديوي العشري).

● القيام بعمليات التوثيق، التكشيف والمستخلصات... الخ من أعمال فنية لختلف أنواع المعلومات.

● إمكانية طباعة بطاقات الفهارس، وعمل ملصقات بالترميز العامودي. ورقم تصنيف الكتاب على كعب الكتاب

● عمل القوائم الموحدة للكتب الدوريات وفق القواعد المعتمدة دولياً.

● إمداد المكتبات بكافة أشكالها ومستوياتها بالأنظمة المعيارية التي تناسب مجموعات التقنيات الخاصة بها (كتب، دوريات، تقارير، مواد سمعية وبصرية، الخ).

● إعداد دراسات الجدوى لإنشاء المكتبات ومراكز المعلومات.

● تقديم كافة الاستشارات لإدارة المكتبات ومراكز المعلومات لتحسين مقنناتها وأدائها، أو تسليم مفتاح (Turn key project) مع تولي عقود الإدارة لتشغيل هذه المؤسسات بعد التسليم.

● إعداد دورات تدريبية في الفهرسة المقروءة آلياً لرفع كفاءة العاملين في مجال الأعمال الفنية للمكتبات ومراكز المعلومات لمواكبة البيئة الرقمية.

● وضع سياسات العمل في المكتبات ومراكز المعلومات في مختلف الأقسام

التقارير بشكل يساعد الفهرسين على الوصول إلى التقرير المناسب بسهولة ويسر، فهناك تقارير بالمستفيدين وأخرى بالفهرسة والاستعارة... الخ.

### وتمتاز: التقارير بالآتي:

١- التقارير والملصقات يمكن التحكم في تصميمها

٢- إمكانية عرض النصوص ذات القيمة بشكل خاص.

٣- عرض وطباعة كل التقارير والترميز العمودي وملصقات كعوب الكتب.

٤- تصدير التسجيلات بمختلف الأشكال.

٥- إرسال التقارير بالبريد الإلكتروني للإداريين.

الخدمات الفنية التي تقدمها شركة "ستابل" للمكتبات ومراكز المعلومات:

● تحويل الفهرسة التقليدية إلى فهرسة مقروءة آلياً بغض النظر عن الوسيط المسجلة عليه (بطاقات فهارس، فهرس مطبوع أو...).

● القيام بعملية الضبط البليوجرافي (الفهرسة) لجميع أشكال أنواع المعلومات التقليدية وغير التقليدية (كتب، دوريات، وثائق، مواد سمعية وبصرية... الخ)

● ضبط قوائم الاستاد (مؤلف، موضوع، سلسلة) وذلك بالرجوع للمصادر المخصصة لذلك مثل قوائم رموز الموضوعات، وكتب تحقيق أسماء المؤلفين

● إعادة تصنيف مقننات المكتبات ومراكز التوثيق والمعلومات (بمختلف لغاتها) وفق خطط التصنيف العالمية في أحدث

## واحدة مكتبات نت

إبراهيم أحمد الدوي

### حكمة العبد

صاحب من الناس كبار العقول ... وجانب من الجهلاء أهل الفضول  
واشرب نقيع السم من عالم ... واسكب على الأرض دواء الجهول

### أجمل ما قيل في الصبر

❖ إن الأمور إذا استدت مسالكها

فالصبر يفتح منها كل مرتجا  
لا تياسن وإن طالبت مطالبة

إذا استعنت بصبر أن ترى فرجا

❖ إذا ما أتاك الدهر يوماً بنكبة

فافرغ لها صبراً ووسع لها صدراً  
فإن تصاريف الزمان عجيبة

فيوماً ترى يسرا ويوماً ترى عسرا

### أضف إلى معلوماتك

- "البلطجة" كلمة ذات أصل يعود إلى اللغة التركية، فهو يتكون من المقطعين "بلطة" و"جي" أي صاحب البلطة، التي هي أحد أقسى أدوات القطع والاشتياك بالأسلحة البيضاء. ويشير وصف البلطجي للخارج على النظام الذي يعتمد إلى إرهاب الآخرين وفرض هيمنته عليهم وترويعهم.
- "الفاشية" مصطلح إيطالي المنشأ، فهو مشتق من الكلمة الإيطالية، وهي تعني حزمة من الصولجانات كانت تحمل أمام الحكام في روما القديمة دليلاً على سلطتهم. وفي نهاية القرن التاسع عشر درج استخدام كلمة فاشياً في إيطاليا للدلالة لتشير إلى جماعة أو رابطة سياسية عادة ما تتكون من اشتراكيين ثوريين. وقد اكتسب مصطلح الفاشية زخمة سياسي مع عهد موسوليني في إيطاليا، زعيم الحركة الفاشية التي تنزع إلى الاستملاء القومي والنهج الديكتاتوري

### همسات

وصفوا حبي وما استطاعوا الوصف

فوصفك من عجائبي.. أنفرد به

ولو وصفك العالم كله

## استمارة اشتراك في مكبات كوم

نوع الاشتراك: ☐ أفراد ☐ مؤسسات

الاسم (اشتراك الأفراد):

الوظيفة:

اسم الجهة (اشتراك المؤسسات):

العنوان البريدي ص ب:

رمز بريدي:

المدينة:

الدولة:

ت:

ف:

بريد إلكتروني:

عدد النسخ: أرغب/الاشتراك في عدد ☐ نسخة

التوقيع

## استمارة اشتراك في مكبات نت

عليك أن تملأ استمارة الاشتراك الرققة وفقاً للتالي:

- الاشتراك للأفراد من داخل جمهورية مصر العربية بمبلغ ١٠٠ حنيتها مصرياً في العام - نقداً لمدوبنا أو بالحضور في مقر الشركة أو بحوالة بريدية أو بشيك مصري باسم شركة "إيبيس.كوم للنشر والتوزيع وخدمات المعلومات"
- الاشتراك للمؤسسات من داخل جمهورية مصر العربية بمبلغ ٢٢٠ حنيتها مصرياً في العام - نقداً أو بشيك مصري باسم شركة "إيبيس.كوم للنشر والتوزيع وخدمات المعلومات"
- الاشتراك للأفراد من الدول العربية بمبلغ ٣٥ دولاراً في العام - نقداً أو بشيك مصري باسم شركة "إيبيس.كوم للنشر والتوزيع وخدمات المعلومات"
- الاشتراك للمؤسسات من الدول العربية بمبلغ ٧٠ دولاراً في العام - نقداً أو بشيك مصري باسم شركة "إيبيس.كوم للنشر والتوزيع وخدمات المعلومات"
- الاشتراك للأفراد من أمريكا وأوروبا بمبلغ ٤٥ دولاراً في العام - نقداً أو بشيك مصري باسم شركة "إيبيس.كوم للنشر والتوزيع وخدمات المعلومات"
- الاشتراك للمؤسسات من أمريكا وأوروبا بمبلغ ٩٠ دولاراً في العام - نقداً أو بشيك مصري باسم شركة "إيبيس.كوم للنشر والتوزيع وخدمات المعلومات"

يمكنك أيضاً القيام بتحويل بنكي على حسابنا في البنك المصري الخليجي فرع الجيزة رقم ٣٠٣٣٧٢ جمهورية مصر العربية  
يسعدنا دائماً في IPISQ COM من خلال مكبات.نت أن مستقبل اقتراحاتكم. ولا نستطيع أن نقول في نهاية رسالتنا المفتوحة  
اليكم إلا أهلاً بكم في مستقبل المكبات والمعلومات في العالم العربي.

يمكنك الحصول على أعداد دورية مكبات.نت مجلدة.

ترسل كافة المراسلات باسم

رئيس التحرير

د. زين عبد الهادي

ص.ب ٩٤٧ الأورمان - الرمز البريدي ١٢٦١٢ - الجيزة - جمهورية مصر العربية

IPISQCOM

مكبات.نت

توزيع شركة إيبيس.كوم للنشر والتوزيع وخدمات المعلومات

رقم الإيداع: ٢٠٠٧/١٢١٠٢

ص.ب ٩٤٧ الأورمان - رمز بريدي ١٢٦١٢ جيزة - جمهورية مصر العربية

ت ٣٨٣٨٣٦

e-mail: IPISQCOM@hotmail.com



## دورات واستشارات في مجال المكتبات والمعلومات

بهدف نشر وتنمية الوعي الفكري في مجال المكتبات والمعلومات بين المتخصصين والمهتمين بهذا المجال وتطبيق تكنولوجيا المعلومات ونشر ثقافة الإنترنت والمكتبات الرقمية تقدم شركة إبيس كوم للنشر والتوزيع وخدمات المعلومات مجموعة من الدورات والاستشارات التالية:

أولاً: الدورات: تعقد الشركة دورات تدريبية بالاستعانة بأساتذة الجامعات وكبار المتخصصين في المكتبات والمعلومات، وذلك على فترات منتظمة بهدف إثراء معلومات المهنيين أو العاملين في مجال مهنة المكتبات والمعلومات، وبالتالي رفع القدرات الإنتاجية في المجالات التي يعملون بها. تتناول هذه الدورات الموضوعات الآتية:

- ١- بناء وتنمية المجموعات المكتبية.
  - ٢- تقديم خدمات المعلومات الإلكترونية.
  - ٣- استخدام الإنترنت في مجال المكتبات والمعلومات.
  - ٤- إدارة المكتبات ومراكز المعلومات في ظل البيئة الرقمية.
  - ٥- المكتبات الرقمية بناؤها وتنميتها وإدارتها.
  - ٦- تصميم مواقع المكتبات ومراكز المعلومات على الإنترنت.
- إضافة إلى العديد من الدورات التي يمكن تقديمها لمؤسسات المعلومات حسب الطلب.

ثانياً: الاستشارات: تقوم الشركة من خلال مجموعة من أساتذة الجامعات وكبار المتخصصين في مجال المكتبات والمعلومات، بتقديم العديد من الاستشارات في كثير من الموضوعات التي تهم المكتبات ومراكز المعلومات العربية، والتي من شأنها إعانتها على تخطي كثير من العقبات التي تحول دون تحقيق أهدافها أو تطويرها، من أهمها:

- ١- بناء وتنمية المكتبات ومراكز المعلومات على مختلف أنواعها.
- ٢- ميكنة المكتبات ومراكز المعلومات.
- ٣- التحول الرقمي للمكتبات ومراكز المعلومات.
- ٤- بناء المواقع على شبكة المكتبات.
- ٥- تسويق خدمات المعلومات.
- ٦- إنشاء وتنظيم وإدارة المكتبات المدرسية أو مراكز مصادر التعلم.

تعلن شركة إيبيس . كوم

# مفاجأة لعام 2004

إشتراك في مجلة ( مكتبات . نت ) وأحصل على

مجموعة كتب في المكتبات والمعلومات من إصدار

## إيبيس . كوم

كما يمكنك أن تحصل  
على إشتراك مجاني  
في حالة الإشتراك  
بثلاث نسخ





ایمان! حق!



## حول الشركة

على أيدي مجموعة من الخبراء العرب في مجال تخصص المكتبات والمعلومات تأسست شركة إيبس.كوم في ديسمبر من عام ١٩٩٩ بهدف نشر وتنمية الوعي الفكري في مجال المكتبات والمعلومات بين المتخصصين والمهتمين بهذا المجال وتطبيق تكنولوجيا المعلومات ونشر ثقافة الإنترنت والمكتبات الرقمية.

وتقدم الشركة مجموعة من خدمات المعلومات تتمثل في مايلي :

- ١ - البحث في قواعد البيانات الأجنبية .
- ٢ - البحث على شبكة المعلومات الدولية الإنترنت .
- ٣ - تصوير وتسليم المقالات المتاحة في الدورات المصرية.
- ٤ - البحث عن الكتب المصرية وشحنها .
- ٥ - البحث عن الرسائل الجامعية المتاحة من الجامعات المصرية.
- ٦ - تسهيل الحصول على أى مصدر معلومات نشر في مصر.
- ٧ - تسهيل الاشتراك في مؤتمرات وندوات المعلومات وتكنولوجيا المعلومات المنعقدة في مصر.
- ٨ - تسهيل الحصول على مصادر المعلومات من معارض الكتب في مصر وشحنها .

<input type="text"/>	اسم المستفيد:
<input type="text"/>	كلمة المرور:
<input type="text" value="دخول"/>	
<p>أنت الزائر</p> <p>992</p>	